

ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT-ESPRIT

Fondée en 1628 et incorporée dans l'Église épiscopale en 1804



« Moïse enfant déposé sur le Nil dans une corbeille » par Raphaël (1483–1520).

PENTECÔTE XIII

Propre 16

Sainte Communion - dimanche 23 août 2026

Merci de bien vouloir mettre vos appareils électroniques en mode silencieux |
Please, switch all your electronic devices to silent mode

PRÉLUDE

Aya Hamada, *organiste*

INVOCATION

De tout mon cœur, Seigneur, je te rends grâce:
tu as entendu les paroles de ma bouche.

Célébrant et Prédicateur: Le Rév. Joris Bürmann, Curé de Saint-Esprit

*Use any device with a camera to scan the code
and access the digital version of the bulletin.*



♫ ROC INCASSABLE, OUVRE-TOI ♫

1. Roc in - cas - sable ou - vre - toi Je me ca - che - rai en toi.
 2. Le tra - vail de mes deux mains N'ac - com - plit pas tes des - seins.
 3. Les mains vi - des je t'ap - proche, À ta Croix, Christ, je m'ac - croche.
 4. Quand mon souf - fle s'en i - ra, Quand la mort me ber - ce - ra,

Lais - se l'eau vive et le sang Cou - ler pour nous de ton flanc.
 Même un zè - le sans re - pos, Mê - mes des lar - mes à flots,
 Nu, tu m'y fais un ha - bit, Per - du, j'y re - trou - ve vie,
 Em - por - té vers l'in - con - nu De - vant ton trône, à ta vue,

Sau - ve - moi de tous mes torts Et du pou - voir des re - mords.
 N'ont pas d'ef - fi - ca - ci - té Si ce n'est par gra - tui - té.
 Sa - le, vers tes eaux j'accours, La - ve - moi, ô Dieu d'A - mour.
 Roc in - cas - sable ou - vre - toi Je me ca - che - rai en toi.



LITURGIE DE LA PAROLE

(La congrégation est debout)

Le célébrant : Béni soit Dieu, le Père, le Fils et le Saint-Esprit.
Le peuple : **Béni soit son règne, maintenant et à jamais. Amen.**
Le célébrant : Dieu tout-puissant, tu pénètres le cœur de tout homme, tu connais les désirs de chacun et rien ne te reste caché: Envoie ton Esprit-Saint pour qu'il purifie nos pensées; nous pourrions ainsi t'aimer jusqu'à la perfection et célébrer dignement ton saint nom. Par Jésus le Christ notre Seigneur. **Amen.**

LA GLOIRE ♪

(Alsott)

Gloire à Dieu au plus haut des cieux et paix sur la terre, sur la terre !

O Seigneur Dieu Roi des cieux le Père tout-puissant,

Nous t'adorons, nous te louons pour ta grande gloire.

O Seigneur Dieu Agneau de Dieu Fils du Père, Agneau de Dieu,

qui ôtes les péchés du monde, prends pitié de nous

Toi qui ôtes les péchés du monde, reçois nos prières.

Car toi seul es saint, toi seul es le Seigneur.

Toi seul es le Seigneur, toi seul es le Christ,

avec le Saint-Esprit es très haut dans la gloire de Dieu le Père !

Amen

COLLECTE DU JOUR

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.

Le peuple : Et avec ton esprit.

Le célébrant : Prions le Seigneur.

Permits, Dieu tout-puissant, que ton Eglise rassemblée par l'Esprit Saint, manifeste ta puissance parmi tous les peuples, à la gloire de ton nom. Par Jésus Christ notre Seigneur, qui vit et règne avec toi et le Saint-Esprit, un seul Dieu dans les siècles des siècles. **Amen.**

PREMIÈRE LECTURE

Lecture du livre de de l'Exode, chapitre 1, verset 8, au chapitre 2, verset 10

Un nouveau roi commença à régner sur l'Égypte ; il ne connaissait pas Joseph. Il dit aux Égyptiens : « Voyez, les Israélites forment un peuple plus nombreux et plus fort que nous. Il faut trouver un moyen pour limiter leur nombre. En cas de guerre, ils se joindraient à nos ennemis pour nous combattre et quitter le pays. » Les Égyptiens désignèrent alors des chefs de corvées pour accabler le peuple d'Israël en lui imposant de rudes travaux. C'est ainsi que les Israélites durent construire les villes de Pitom et Ramsès pour y entreposer les réserves du pharaon. Mais plus on les opprimait, plus ils devenaient nombreux et plus ils prenaient de place, si bien qu'on les détestait. Alors les Égyptiens les traitèrent avec violence, comme des esclaves ; ils leur rendirent la vie insupportable par un travail pénible : préparer l'argile, faire des briques, exécuter tous les travaux des champs. Bref, ils leur imposèrent sans pitié toutes sortes de corvées. Le roi d'Égypte dit aux sages-femmes des Hébreux, dont l'une s'appelait Chifra et l'autre Poua : « Quand vous aiderez les femmes des Hébreux à accoucher, regardez bien l'enfant qui naît : si c'est un garçon, tuez-le, si c'est une fille, laissez-la vivre. » Mais les sages-femmes respectaient Dieu ; elles n'obéirent pas au roi d'Égypte et laissèrent vivre les garçons. Le roi les convoqua et leur dit : « Pourquoi agissez-vous ainsi ? Pourquoi laissez-vous vivre les garçons ? » Les sages-femmes dirent au pharaon : « Les femmes des Hébreux ne sont pas comme les Égyptiennes. Elles sont vigoureuses et mettent leurs enfants au monde avant l'arrivée de la sage-femme. » Dieu fit que les sages-femmes soient habiles. Ainsi les Israélites devinrent de plus en plus nombreux et vraiment puissants. Et parce que les sages-femmes

avaient reconnu l'autorité de Dieu, il leur donna une descendance. Alors le pharaon ordonna à tout son peuple : « Jetez dans le Nil tout garçon hébreu nouveau-né ! Ne laissez en vie que les filles ! » Un homme de la tribu de Lévi épousa une femme de la même tribu. La femme devint enceinte, et mit au monde un garçon. Elle vit que l'enfant était beau et le cacha durant trois mois. Ensuite, ne pouvant plus le tenir caché, elle prit une corbeille en tiges de papyrus, la rendit imperméable avec du goudron et de l'enduit, y déposa l'enfant et alla placer la corbeille parmi les roseaux au bord du Nil. La sœur de l'enfant se tint à quelque distance pour voir ce qui lui arriverait. Or la fille du pharaon descendit au Nil pour s'y baigner, tandis que ses servantes se promenaient le long du fleuve. Elle aperçut la corbeille au milieu des roseaux et envoya sa servante la prendre. Puis elle l'ouvrit et vit un petit garçon qui pleurait. Elle en eut pitié et s'écria : « C'est un enfant des Hébreux ! » La sœur de l'enfant demanda à la fille du pharaon : « Veux-tu que j'aille chercher une nourrice chez les Hébreux pour qu'elle allaite l'enfant pour toi ? – Oui », lui répondit la fille du pharaon. La fillette alla chercher la propre mère de l'enfant. La fille du pharaon dit à la femme : « Emmène cet enfant et allaite-le pour moi. Je te payerai pour cela. » La mère prit l'enfant et l'allaita. Lorsque l'enfant fut assez grand, la mère l'amena à la fille de pharaon ; celle-ci l'adopta et déclara : « Puisque je l'ai tiré de l'eau, je lui donne le nom de Moïse. »

Le lecteur : Parole du Seigneur.

Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu.

Psaume 138

Confitebor tibi

De tout mon cœur, Seigneur, je te rends grâce:

tu as entendu les paroles de ma bouche.

**Je te chante en présence des anges,
vers ton temple sacré, je me prosterne.**

Je rends grâce à ton nom pour ton amour et ta vérité,
car tu élèves, au-dessus de tout, ton nom et ta parole.

**Le jour où tu répondis à mon appel,
tu fis grandir en nom âme la force.**

Tous les rois de la terre te rendent grâce
quand ils entendent les paroles de ta bouche.

Ils chantent les chemins du Seigneur:

«Qu'elle est grande, la gloire du Seigneur!»

Si haut que soit le Seigneur, il voit le plus humble;
de loin, il reconnaît l'orgueilleux.

**Si je marche au milieu des angoisses, tu me fais vivre,
ta main s'abat sur mes ennemis en colère.**

Ta droite me rend vainqueur.

Le Seigneur fait tout pour moi!

Seigneur, éternel est ton amour:

n'arrête pas l'œuvre de tes mains.

**Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit
Au Dieu qui est, qui était, et qui vient,
Pour les siècles des siècles. Amen**

DEUXIÈME LECTURE

Lecture de la lettre de saint Paul aux Romains, chapitre 12, versets 1 à 8

Frères et sœurs, puisque Dieu a ainsi manifesté sa bonté pour nous, je vous invite à vous offrir vous-mêmes en sacrifice vivant, qui appartient à Dieu et qui lui est agréable. C'est là le véritable culte conforme à la parole de Dieu. Ne vous conformez pas aux habitudes de ce monde, mais laissez Dieu vous transformer et vous donner une intelligence nouvelle. Vous discernerez alors ce que Dieu veut : ce qui est bien, ce qui lui est agréable et ce qui est parfait. À cause du don que Dieu m'a accordé dans sa bonté, je le dis à chacun de vous : ne vous prenez pas pour plus que vous n'êtes, mais ayez une idée juste de vous-même, chacun selon la part de foi que Dieu lui a donnée. Nous avons un seul corps, mais il a plusieurs parties qui ont toutes des fonctions différentes. De même, bien que nous soyons nombreux, nous formons un seul corps en union avec le Christ et nous sommes tous unis les uns aux autres comme les parties d'un même corps. Nous avons des dons différents à utiliser selon ce que Dieu a accordé gratuitement à chacun : L'un de nous a-t-il le don de transmettre des messages reçus de la part de Dieu ? Qu'il le fasse selon la foi. Un autre a-t-il le don de servir ? Qu'il serve. Quelqu'un a-t-il le don d'enseigner ? Qu'il enseigne. Quelqu'un a-t-il le don d'encourager les autres ? Qu'il les encourage. Que celui qui donne ses biens le fasse avec une entière générosité. Que celui qui dirige le fasse avec soin. Que celui qui aide les malheureux le fasse avec joie.

Le lecteur : Parole du Seigneur.

Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu.

♪ PRENDS MA VIE ET QU'ELLE SOIT ♪



1. Prends ma vie et qu'el - le soit Con - sa - crée, Sei - gneur, à toi,
2. Prends mes pieds a - fin qu'ils soient Beaux et prompts cou - rant pour toi ;
3. Prends ma bouche et qu'el - le soit Riche en mes - sa - ges de toi
4. Prends mes in - stants et mes jours Li - vre - les à ton a - mour ;
5. Prends mes vœux et qu'ils ne soient Ja - mais plus les miens sans toi.
6. Prends mon a - mour, Dieu, je mets À tes pieds tout ce qu'il fait



Prends mes mains et qu'el - les fassent Les mou - ve - ments de ta grâce.
Prends ma voix et qu'el - le soit Un chant tou - jours pour mon Roi.
Prends mon ar - gent et mon or Ma pous - sière et mes tré - sors.
Prends mon es - prit et em - ploie Mes for - ces se - lon ton choix.
Prends mon cœur car c'est le tien Qu'il soit ton trô - ne très saint.
Prends, prends tout et que je sois Tou - jours, tou - jours, tout à toi.

Le célébrant : Le Saint Évangile selon *Matthieu 16:13-20*

Le peuple : Gloire à toi, Seigneur.

Jésus se rendit dans le territoire de Césarée de Philippe. Il demanda à ses disciples : « Au dire des gens, qui est le Fils de l'homme ? » Ils répondirent : « Certains disent que tu es Jean le baptiste, d'autres que tu es Élie, et d'autres encore que tu es Jérémie ou un autre des prophètes. » « Et vous, leur demanda Jésus, que dites-vous ? Pour vous, qui suis-je ? » Simon Pierre répondit : « Tu es le Christ, le fils du Dieu vivant ! » Jésus lui dit : « Tu es heureux, Simon fils de Jonas, car tu n'as pas découvert cela de toi-même, mais c'est mon Père qui est dans les cieux qui te l'a révélé. Eh bien, moi, je te le déclare, tu es Pierre et sur cette pierre je bâtirai mon Église. La mort elle-même ne pourra rien contre elle. Je te donnerai les clés du royaume des cieux : ce que tu lieras sur la terre sera lié dans les cieux ; ce que tu délieras sur la terre sera délié dans les cieux. » Puis Jésus ordonna sévèrement à ses disciples de ne dire à personne qu'il était le Christ.

Le célébrant : Évangile du Seigneur.

Le peuple : Louange à toi, Seigneur Jésus

SERMON

Le Rév. Joris Bürmann, *Curé de Saint-Esprit*

SYMBOLE DE NICÉE

Nous croyons en un seul Dieu,
le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre, de toutes les choses visibles et invisibles.
Nous croyons en un seul Seigneur, Jésus Christ, le Fils unique de Dieu,
engendré du Père avant tous les siècles,
Dieu né de Dieu, Lumière née de la Lumière,
vrai Dieu né du vrai Dieu, engendré, non pas créé,
un seul être avec le Père, et par lui tout a été fait.
Pour nous et pour notre salut, il est descendu des cieux,
il s'est incarné par le Saint-Esprit en la Vierge Marie,
et s'est fait homme.
Crucifié pour nous sous Ponce Pilate, il a souffert la Passion, il a été mis au tombeau,
il est ressuscité le troisième jour, selon les Écritures ;
il est monté aux cieux, il siège à la droite du Père,
il reviendra dans la gloire pour juger les vivants et les morts,
et son règne n'aura pas de fin.
Nous croyons en l'Esprit saint, qui est Seigneur et qui donne la vie,
qui procède du Père et du Fils,
avec le Père et le Fils, il reçoit même adoration et même gloire ;
il a parlé par les Prophètes.
Nous croyons en l'Église une, sainte, catholique et apostolique.
Nous reconnaissons un seul baptême pour le pardon des péchés.
Nous attendons la résurrection des morts
et la vie du monde à venir. **Amen.**

PRIÈRE DES FIDÈLES

Prions pour l'Eglise et pour le monde.

Fais, Dieu tout-puissant, que tous ceux qui confessent ton Nom soient unis dans ta vérité, qu'ils vivent ensemble dans ton amour, et manifestent ta gloire au monde.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières.

Guide le peuple de ce pays et toutes les nations dans les voies de la justice et de la paix ; que nous nous respections mutuellement et servions le bien commun.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières

Donne à tous le respect de la terre, oeuvre de ta création, que nous utilisions ses ressources à bon escient pour le service de tous, en l'honneur et à la gloire de ton Nom.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières

Bénis ceux dont la vie est liée à la nôtre, Fais qu'en eux nous servions le Christ et que nous nous aimions comme il nous aime.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières

Réconforte et guéris ceux qui souffrent dans leur corps et dans leur esprit, donne-leur espérance et courage dans leurs difficultés et communique-leur la joie de ton salut.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières

Nous confions à ta miséricorde tous les défunts, que ta volonté sur eux s'accomplisse; accorde-nous d'avoir part avec tous tes saints à ton royaume éternel.

Seigneur, en ta tendresse,

Ecoute nos prières

Les fidèles peuvent ajouter leurs intentions personnelles.

The People may add their own petitions.

Père du ciel, tu as promis d'écouter favorablement ce que nous demanderions au nom de ton Fils : Accueille nos prières et daigne les exaucer, non pas comme nous te l'exprimons dans notre ignorance, ou comme nous le méritons dans notre péché, mais comme tu nous connais et tu nous aimes dans ton Fils Jésus le Christ, notre Seigneur. **Amen.**

CONFESSION DES PÉCHÉS

Le célébrant : Confessons les péchés que nous avons commis contre Dieu et notre prochain.

Le peuple: Dieu de miséricorde, nous confessons que nous avons péché contre toi, en pensée, en parole et en acte; par ce que nous avons fait et ce que nous avons omis de faire. Nous ne t'avons pas aimé de tout notre cœur; nous n'avons pas aimé notre prochain comme nous-mêmes. Nous regrettons sincèrement ces fautes, humblement nous nous en repentons. Pour l'amour de ton Fils Jésus Christ, prends pitié de nous et pardonne-nous; alors ta volonté fera notre joie et nous pourrions marcher dans tes chemins pour la gloire de ton Nom. **Amen.**

Le célébrant : Que le Dieu tout-puissant vous fasse miséricorde, qu'il vous pardonne tous vos péchés, par Jésus Christ notre Seigneur; qu'il vous affermis en tout bien et, par la puissance de l'Esprit-Saint, qu'il vous garde pour la vie éternelle. **Amen**

RITE DE LA PAIX

Le célébrant : Que la paix du Seigneur soit toujours avec vous !
Le peuple : Et avec ton esprit !

OFFERTOIRE

Seigneur, notre Dieu, tu es digne de recevoir la gloire, l'honneur et la puissance.
Car c'est toi qui a créé toutes choses, tu as voulu qu'elles soient et elles ont été créées.

SOLO

Clara Camacho

DOXOLOGIE

**♪ Louange à Dieu le créateur,
À Jésus Christ, notre Sauveur,
Au Saint-Esprit le Défenseur,
Alléluia, Alléluia, Alléluia. ♪**



LITURGIE EUCHARISTIQUE

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.
Le peuple : Et avec ton esprit.
Le célébrant : Elevons notre cœur.
Le peuple : Nous le tournons vers le Seigneur.
Le célébrant : Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.
Le peuple : Cela est juste et bon.

Il est juste et bon, c'est notre joie, de te rendre grâce en tout temps et en tout lieu, Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre. Pour manifester au monde ta gloire, tu as fait de nous, par l'eau et l'Esprit-Saint, un peuple nouveau en Jésus Christ notre Seigneur.

C'est pourquoi nous te louons, joignant nos voix aux anges et aux archanges, à toute l'assemblée des cieux qui chante sans cesse cet hymne à la gloire de ton nom:

♪ SANCTUS ♪

**Saint, saint, saint, très saint Seigneur, O Dieu tout puissant !
Saint, saint, saint, très saint Seigneur, O Dieu tout puissant !
Le ciel et la terre sont pleins de ta gloire ;
Hosanna dans le ciel, Hosanna dans le ciel.
Béni celui qui vient au nom du Seigneur Dieu !
Hosanna dans les cieux, Hosanna dans les cieux !**

Père saint et plein de bonté, dans ton amour infini, tu nous as créés pour être tiens; et lorsque, succombant au péché, nous sommes devenus esclaves du mal et de la mort, dans ta miséricorde, tu as envoyé Jésus Christ, ton Fils unique éternel, pour partager notre nature humaine, vivre et mourir comme l'un de nous, et nous réconcilier avec toi, le Dieu et Père de tous. Il a étendu les bras sur la croix, et, obéissant à ta volonté, il s'est offert lui-même, sacrifice parfait pour le salut du monde.

La nuit où il fut livré à la souffrance et à la mort, notre Seigneur Jésus Christ prit du pain, et t'ayant rendu grâce, il le rompit et le donna à ses disciples en disant: «Prenez, mangez; ceci est mon corps livré pour vous. Faites ceci en mémoire de moi.»

A la fin du repas, il prit la coupe et après avoir rendu grâce, il la leur donna, en disant : « Buvez-en tous; ceci est mon sang, le sang de la nouvelle Alliance, versé pour vous et pour la multitude, en rémission des péchés. Chaque fois que vous en boirez, faites-le en mémoire de moi. »

Proclamons le mystère de la foi:

Christ est mort. Christ est ressuscité. Christ reviendra.

Dans ce sacrifice de louange et d'action de grâce, nous célébrons, Père très saint, le mémorial de notre rédemption. En rappelant la mort de Jésus Christ, sa résurrection et son ascension, nous t'offrons ces dons qui viennent de toi.

Sanctifie-les par ton Esprit Saint, qu'ils deviennent pour ton peuple, le corps et le sang de ton Fils, nourriture et boisson saintes de la vie nouvelle en lui. Sanctifie-nous aussi, pour que nous puissions recevoir avec foi ce saint sacrement, et te servir dans l'unité, la fidélité et la paix. Et au dernier jour, conduis-nous avec tous les saints dans la joie de ton royaume éternel.

Nous te le demandons par ton Fils Jésus Christ. Par lui, avec lui, et en lui, à toi Dieu, le Père tout puissant dans l'unité du Saint-Esprit, tout honneur et toute gloire, maintenant et dans les siècles des siècles. **AMEN.**

Et maintenant, comme nous l'avons appris du Sauveur, nous osons chanter :

♪ NOTRE PÈRE ♪

(Durufilé)

**Notre Père qui es aux cieux
Que ton nom soit sanctifié
Que ton règne vienne
Que ta volonté soit faite
Sur la terre comme au ciel
Donne-nous aujourd'hui
Notre pain de ce jour
Pardonne-nous nos offenses
Comme nous pardonnons aussi
À ceux qui nous ont offensés
Et ne nous soumetts pas à la tentation
Mais délivre-nous du mal.**

Le célébrant : Alléluia! Le Christ notre Pâque a été immolé ;

Le peuple : **Célébrons donc la fête. Alléluia !**

♪ AGNEAU DE DIEU ♪

**Agneau de Dieu qui ôtes les péchés du monde, aie pitié de nous, aie pitié
Agneau de Dieu aie pitié.**

Agneau de Dieu qui ôtes les péchés du monde, accorde nous, accorde nous ta paix.

Le célébrant : Les dons de Dieu pour le Peuple de Dieu. Prenez, en mémoire de ce que Christ est mort pour vous. Que votre cœur, par la foi, s'en nourrisse avec reconnaissance.

♪ L'ARBRE DE VIE M'EST APPARU ♪

1. L'ar - bre de vie m'est ap - pa - ru, Vê - tu de vert, de
 2. Sa beau - té n'a rien de pa - reille, L'a - mour m'ap - prend cet -
 3. J'ai long - temps cher - ché la dou - ceur : De chers plai - sirs j'é -
 4. Mes pei - nes me te - naient in - quiet Mais à l'ombre i - ci
 5. A - vec dé - li - ces l'âme heu - reuse, J'y goûte à la paix
 6. As - sis j'y mange un fruit di - vin Qui me ra - vit plus
 7. Ce fruit me re - don - ne du cœur, Son suc nour - rit ma

fruits char-nus : L'ar - bre de vie m'est ap - pa - ru, Vê - tu de vert, de fruits char-nus :
 te mer-veille, Sa beau - té n'a rien de pa-reille, L'a - mour m'ap-prend cet - te mer-veille,
 tais pre-neur, J'ai long-temps cher-ché la dou-ceur : De chers plai - sirs j'é - tais pre-neur,
 je m'as-sieds Mes pei - nes me te - naient in - quiet Mais à l'ombre i - ci je m'as-sieds
 sa - vou-reuse. A - vec dé - li - ces l'âme heu-reuse, J'y goûte à la paix sa - vou-reuse.
 que le vin. As - sis j'y mange un fruit di - vin Qui me ra - vit plus que le vin.
 foi d'ar-deur, Ce fruit me re - don - ne du cœur, Son suc nour - rit ma foi d'ar-deur,

Tou - te bran - che sem - ble sans fruit Près du Christ, l'arbre aux mil - le fruits.
 Quel - le gloi - re mù - rit i - ci ! Sur le Christ, l'arbre aux mil - le fruits.
 Mais main - te - nant je l'ai cueil - lie, Dans le Christ, l'arbre aux mil - le fruits.
 Au re - pos je suis re - cueil - lie Sous le Christ, l'arbre aux mil - le fruits.
 Au sein du mon - de j'ai com - pris Nul ne vaut Christ, l'ar - bre de vie.
 C'est le fruit qui me ré - jou - it Qui croît sur Christ, l'ar - bre de vie.
 Fait ger - mer en moi d'être aus - si A - vec Christ, arbre à mil - le fruits.

PRIÈRE APRÈS LA COMMUNION

Dieu éternel, notre Père des cieux,
 Dans ta grâce tu nous acceptes comme membres vivants
 De ton Fils Jésus Christ notre Sauveur,
 Et tu nous as nourris de ton aliment spirituel
 Dans le Sacrement de son corps et de son sang.
 Envoie-nous maintenant en paix dans le monde,
 Et donne-nous la force et le courage Pour t'aimer et te servir
 Dans la joie et la simplicité du cœur. Par le Christ notre Seigneur. Amen.

Le célébrant : Dieu Éternel, écoute les prières de nos bien-aimés frères et sœurs à la maison.

BÉNÉDICTION

Que ta grâce fasse grandir, Seigneur,
le peuple de ceux qui te servent et le garde toujours fidèle
à tes commandements. Par le Christ, notre Seigneur.
Et que la bénédiction de Dieu tout-puissant, Père,
Fils et Saint-Esprit, descende sur vous et y demeure toujours. **Amen.**

♪ EN JÉSUS CHRIST L'ÉGLISE ♪

The musical score is written for a four-part choir (Soprano, Alto, Tenor, Bass) in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of five systems of music, each with a vocal line and a basso continuo line. The lyrics are in French and describe the church as the body of Christ, founded by Him, and sustained by His blood and the Eucharist.

1. En Jé - sus - Christ l'E - gli - se A son seul fon - de - ment;
2. Ce - lui qui la ras - sem - ble De tous les ho - ri - zons
3. Bien des tour - ments en - co - re Sur ter - re elle con - naît,
4. Tan - dis qu'el - le che - mi - ne Sur ter - re dans la foi,

C'est lui qui la bap - ti - se, A vi - vre l'ap - pe - lant.
La garde u - nie en - sem - ble Et bé - nis - sant son Nom.
Mais elle at - tend l'au - ro - re De l'é - ter - nel - le paix.
La Tri - ni - té di - vi - ne Lui don - ne force et joie.

Son sang qui la ra - chète Est ver - sé par a - mour
Née dans un seul bap - tême, Par - ta - geant un seul pain,
A - lors en - fin l'Eg - li - se, U - nie au Christ vain - queur,
Dans la vie é - ter - nel - le Puis - sions - nous voir bien - tôt

Son é - pouse elle est fai - te, Par grâce et pour tou - jours.
Un seul Sei - gneur elle ai - me, Un seul es - poir est sien.
Et toute en lui re - mi - se, Ver - ra son Ré - demp - teur.
Les hum - bles qui en el - le Ont trou - vé leur re - pos!

Le célébrant : Allons dans le monde, joyeux de la puissance de l'Esprit.

Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu.

POSTLUDE

Aya Hamada, *organiste*

ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT-ESPRIT

109 - 111 East 60th Street New York NY 10022-1113

Tél. 212-838-5680 Fax. 212-702-0809

Website : stesprit.org / Email : contact@stesprit.org

HEURES DE BUREAU PAR TÉLÉPHONE OU SUR RENDEZ-VOUS

9.00 - 17:00 lundi, mardi, jeudi 9:00 - 13:00 mercredi, vendredi

Lundi 9h15 - Prière du matin | Mardi 18h - Vêpres | Mercredi 12h15 - Communion | Jeudi 18h30 - Taizé
Dimanche 11h15 - Office dominical

BIENVENUE ET ANNONCES

- It is possible to give contributions to **support special projects in the church**: the cataloguing, preservation and accessibility of our archives; the new parish garden, the hymnal project of the church or our French Lesson program. Your kind donations help these vital ministries function.
- **We thank you with all our heart for your offerings.** Please note that the church operating expenses amount to \$40,000 per month. Your donations are the fuel for our church! Without you, we wouldn't go far. You can make an online donation by clicking here: [Make an online donation by Credit or Debit card](#).
- If you like **flowers and want to learn how to arrange them, see Rev. Joris!** It's a fun, relaxing way to help beautify the parish! Also, if you wish to **dedicate flowers in someone's honor or memory, see Wendy.**
- **Legacy Society** - For nearly 400 years, our church has endured through the generosity, faith, and foresight of those who came before us. The Legacy Society **is a way to honor that history while helping ensure that our French-speaking ministry, hospitality, and witness continue for generations to come.** Membership to the Legacy Society is open to anyone who wishes to remember Saint-Esprit in their estate plans — in any amount — or who would like to preserve archives and personal papers that enrich our shared story. There is no minimum gift, only a desire to sustain this beloved community into the future.
- **We want to celebrate your Birthday!!** St Esprit is a vibrant community because of you!! One of the ways we want to recognize your contribution to our Little French Church is to celebrate the fabulous day you were born!! There is a sheet on the Welcome table at the back of the church. If you wish your birthday to be recognized, please fill it in if you would like!!
- **Birthday Blessings in the month of August:** Nigel Massey, Joris Bürmann, Andrew Rasmussen, Kiese Yengo -Passy.
- Morning Prayer, Evening Prayer and Wednesday Midday Communion will be on a short break until after Labor Day.

Upcoming Events

- Monday September 7- Commemoration of Elias Neau in the Graveyard of Trinity Church at 7:30pm
- Sunday September 13 - Rentrée Sunday Potluck
- **Sunday September 27 - Home Series Sunday:** If you or a loved one is aging in place, this *Home Matters* is for you by **Certified Senior Advisor, Sylvia Edwards Licensed Real Estate Salesperson and Vestry member of Saint-Esprit.** Our series begins by focusing on New York seniors—covering essential topics such as SCRIE, DRIE, Rent Stabilization, Rent Control, Rent Freeze programs, succession rights, and strategies for remaining safely and affordably in your home.